



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 16
din 23.01.2013**

Dosar nr.: 458/2012

Petiția nr.: 5189/23.10.2012

Petent: Forumul Civic al Românilor din Covasna, Harghita și Mureș

Reclamat: Consiliul Local al Orașului Baraolt

Obiect: impunerea condiției de cunoaștere a limbii maghiare pentru ocuparea postului de administrator public

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.1.1. Forumul Civic al Românilor din Covasna, Harghita și Mureș

1.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

1.2.1. Consiliul Local al Orașului Baraolt

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Sesizarea petentului vizează impunerea condiției de cunoaștere a limbii maghiare pentru ocuparea postului de administrator public. Petentul consideră discriminatoriu faptul că este impusă o astfel de condiție, fiind încălcat dreptul la muncă al cetățenilor care nu cunosc limba maghiară.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 11.12.2012, prin adresa nr. 5189/16.11.2012 fiind citat petentul, iar prin adresa nr. 5653/16.11.2012 fiind citat Consiliul Local Baraolt, prin reprezentant. Părțile au fost absente la audiere, iar Consiliul Local Baraolt a transmis la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 6137/12.12.2012.

3.3. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentului

4.1.1. Prin Hotărârea Consiliului Local al orașului Baraolt nr. 46/2012, au fost aprobate „Criteriile pentru ocuparea postului”, procedura de selecție a candidaților și atribuțiile administratorului public” pentru funcția de Administrator public din cadrul aparatului de specialitate al primarului orașului Baraolt, județul Covasna. Conform

punctului 2. lit. (a) „Abilități, calități și aptitudini necesare” din Anexa 3 „Criterii pentru ocuparea postului, procedura de selecție a candidaților și atribuțiile administratorului public” din la HCL 46/2012, s-a stabilit ca și condiție de angajare și participare la concurs cunoașterea limbii maghiare.

4.1.2. Potrivit art. 76 (3) din Cap. IV din Legea 215/2001 legea administrației publice locale actualizată: „posturile care au atribuții privind relațiile cu publicul vor fi încadrate și persoane care cunosc limba maternă a cetățenilor aparținând minorității respective”. În cazul de față, atribuțiile administratorului public sunt de cu totul altă natură. Conform art. 112, Cap. VIII „Administratorul public” din Legea nr. 215/2001, „Administratorul public poate îndeplini, în baza unui contract de management, încheiat în acest sens cu primarul, atribuții de coordonare a aparatului de specialitate sau a serviciilor publice de interes local”. Totodată, „primarul poate delega către administratorul public, în condițiile legii, calitatea de ordonator principal de credite”.

4.1.3. Această condiționare este nelegală neavând acoperire în lege. Fiind vorba de o discriminare pe criterii etnice este vorba de cea mai gravă formă de discriminare. Gravitatea discriminării este sporită deoarece obiectul discriminării îl constituie încălcarea pe criterii etnice a dreptului la muncă, drept fundamental reglementat de Declarația universală a drepturilor omului.

4.2. Punctul de vedere al Consiliului Local Baraolt

4.2.1. Prin Hotărârea 46/2012, Consiliul Local Baraolt a aprobat organigrama și statul de funcții al aparatului de specialitate al Primarului orașului. Prin anexa nr. 3, pct. 2, lit. a din Hotărârea nr. 46/2012 a fost stabilită condiția cunoașterii limbii maghiare, nivel avansat pentru ocuparea funcției de administrator public. Prin adresa nr. 12838/19.09.2012, Instituția Prefectului a solicitat modificarea sau revocarea hotărârii Consiliului Local Baraolt ca fiind nelegală.

4.2.2. Consiliul Local inițial a modificat, respectiv a completat hotărârea nr. 46/2012, dar ulterior în urma introducerii acțiunii Prefectului județului Covasna, prin HCL nr. 55/2012, a abrogat punctul 2 a) din Anexa nr. 3 a Hotărârii, prin care a fost impus cunoașterea limbii maghiare.

4.2.3. Acțiunea Prefectului formulată pentru anularea HCL Baraolt nr. 46/2012 a format obiectul dosarului civil nr. 2795/119/2012, aflat pe rolul Tribunalului Covasna. Prin decizia civilă nr. 3148/20.11.2012, Tribunalul Covasna a respins ca rămasă fără obiect cererea formulată de Instituția Prefectului. Având în vedere cele de mai sus, se apreciază că sesizarea către C.N.C.D. a rămas fără obiect.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul director reține că, potrivit înscrisurilor aflate la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, prin impunerea condiției de cunoaștere a limbii maghiare se întrunesc cumulativ elementele constitutive ale unei fapte de discriminare prevăzute de art. 2 alin. 1, art. 7 alin. 2 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

5.2.1. În drept, conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare “orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a

libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

5.2.2. Potrivit art. 7 alin. 2 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, „constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, condiționarea ocupării unui post prin anunț sau concurs, lansat de angajator ori de reprezentantul acestuia, de apartenența la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, de vârstă, de sexul sau orientarea sexuală, respectiv de convingerile candidaților, cu excepția situației prevăzute la art. 2 alin. (9).”

5.2.3. O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :

- Existența unui tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
- Existența unui criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: *rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.*
 - Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;
 - Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

5.2.4. Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Astfel, Colegiul director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare. Colegiul director, având în vedere prevederile art. 76 (3) și art. 112 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, apreciază că există un tratament diferențiat în ceea ce privește stabilirea condiției de cunoaștere a limbii maghiare nivel avansat pentru ocuparea postului de administrator public.

5.2.5. Trebuie avut în vedere faptul că deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul din criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, dar trebuie să se refere la persoane aflate în situații comparabile tratate în mod diferit datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în acest articol de lege. Colegiul director a analizat în ce măsură există un criteriu invocat de petent, ce poate fi reținut conform art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată și care a stat la baza tratamentului invocat. Colegiul director constată că la baza tratamentului diferențiat invocat este criteriul de cunoaștere a limbii maghiare, iar prin impunerea cunoașterii limbii maghiare îngrădindu-se accesul la concurs și la ocuparea funcției de către persoanele care nu vorbesc limba maghiară.

5.2.6. În materia nediscriminării, potrivit art. 20 alin.6 din O.G. nr. 137/2000, republicată, “Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoana împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare”. Petentul a dovedit existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe, iar reclamatul nu a dovedit că faptele nu constituie discriminare. Colegiul director ia act de punctul de vedere depus de reclamatul potrivit căruia prin HCL Baraolt nr. 55/2012 a abrogat punctul 2 lit. (a) din Anexa 3 a HCL Baraolt nr. 46/2012.

5.2.7. Potrivit art. 7 din O.G. nr. 2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor, prevede că: (1) Avertismentul constă în atenționarea verbală sau scrisă a contravenientului asupra pericolului social al faptei săvârșite, însoțită de recomandarea de a respecta dispozițiile legale; (2) Avertismentul se aplică în cazul în care fapta este de gravitate redusă; (3) Avertismentul se poate aplica și în cazul în care actul normativ de stabilire și sancționare a contravenției nu prevede această sancțiune.

5.2.8. Având în vedere motivele expuse mai sus, Colegiul director constată că se întrunesc cumulativ elementele constitutive ale unei fapte de discriminare prevăzute de art. 2 alin. 1 și art. 7 alin. 2 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată. Colegiul director apreciază că, în cauză, sunt elemente care să probeze faptele de discriminare de care este acuzat reclamatul și care să conducă la angajarea răspunderii contravenționale.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Constatarea existenței unui tratament diferențiat, discriminatoriu potrivit art. 2 alin. 1 și art. 7 alin. 2 din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată;

2. Sancționarea cu avertisment a Consiliului Local Baraolt;

3. Recomandă Consiliului Local Baraolt, precum și Instituției Primarului Baraolt, prin reprezentant, Primar L. K. B. A., să ia toate măsurile necesare pentru a asigura accesul în mod egal și nediscriminatoriu pentru toate persoanele la concursurile organizate pentru ocuparea funcțiilor din această unitate având în vedere prevederile O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, precum și a prevederilor Legii nr. 215/2001 a administrației publice locale;

4. Clasarea dosarului

5. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

CAZACU IOANA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA - Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Motivele de fapt și de drept redactate C.I.
Tehnoredactat D.D.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare** și **Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.